



Festival de contes *Il était une fois*,
 15^e édition
 12 au 26 mai 2024
 festilou.com

PROGRAMMATION Préscolaire & Scolaire

THÉÂTRE DE L'ESQUISSE

1650, rue Marie-Anne E, Montréal, QC, H2J 2E1

| | | | |
|-------------------------------------|----------|------------|-------------|
| 1- Identification de l'école | | | |
| Nom du professeur: | | | |
| <input type="checkbox"/> École | Nom : | | |
| <input type="checkbox"/> SG : | | | |
| Nb d'enfants : | Niveau : | Courriel : | Téléphone : |
| | | | |

| Semaine du mardi 14 au vendredi 17 mai 2024 | Semaine du mardi 21 au vendredi 24 mai 2024 |
|--|--|
| Mardi 14 mai 2024 10h • <i>Dante et Amédée en Dravel</i> Danielle Godin Maternelle-1^{er} cycle 13h30 • <i>L'oiseau de papier ou les lettres de la liberté</i> Gerardo Sanchez et Ivan Sanchez-Belleau 2^e-3^e cycles | Mardi 21 mai 2024 10h • <i>La vieille qui était si vieille</i> François Lavallée 2^e-3^e cycles 13h30 • <i>Dans l'ombre, les yôkai</i> Stéphane Ferrandez et Sandrine Garbuglia Maternelle-1^{er} cycle |
| Mercredi 15 mai 2024 10h • <i>Voix des arbres</i> Françoise Diep - COMPLET Maternelle-1^{er} cycle 13h30 • <i>À tire d'aile et au galop</i> Claire Jean - COMPLET 2^e-3^e cycles | Mercredi 22 mai 2024 10h • <i>La bateau enchanté</i> Valer'Égouy - COMPLET Maternelle-1^{er} cycle 13h30 • <i>Histoires tombées d'un éventail</i> Stéphane Ferrandez et Sandrine Garbuglia 2^e-3^e cycles |
| Jeudi 16 mai 2024 10h • <i>La véritable histoire des trois petits cochons et autres contes de fondation</i> Éric Michaud - COMPLET 1^{er}-2^e cycles 13h30 • <i>Le rêve de Yomandé</i> Franck Sylvestre 2^e-3^e cycles | Jeudi 23 mai 2024 10h • <i>Et si on rêvait le monde...</i> Myriame El-Yamani 2^e-3^e cycles 13h30 • <i>Contes de Grimm... pas si connus !</i> Delphine Machon 1^{er}-2^e cycles |
| Vendredi 17 mai 2024 10h • <i>Futrak, maisons en vrac</i> Michèle Caille et Nadyne Planchon Maternelle-1^{er} cycle 13h30 • <i>Légendes de la Chine millénaire</i> Aurore Liang 1^e-2^e cycle | Vendredi 24 mai 2024 10h • <i>Le vent du fleuve m'a raconté</i> Olivier Garot Maternelle-1^{er} cycle - COMPLET 13h30 • <i>Pépé et l'ours qui voulait jouer de la musique</i> Pierre Labrèche Maternelle-1^{er} cycle |
| Inscription : https://forms.gle/36XQAJCwTvSFb9Vm7  | Sylvi Belleau et Valentine Desmorat , responsables des groupes scolaires Téléphone : 514 527-5797 Courriel : ecole@festilou.com N'hésitez pas à photocopier ce document et à le faire circuler dans votre école ! |

Les artistes et les spectacles (ordre alphabétique par nom)

Michèle Caille et Nadyne Planchon

Futrak, maisons en vrac

Maternelle-1^{er} cycle

Petits ou grands bâtisseurs, nous avons tous besoin d'une maison. Chacun a sa façon de bâtir, avec des machines, des mains, des dents ou, des queues comme les castors. Les animaux de ces histoires usent de différents stratagèmes, comme la ruse, la gourmandise ou l'entraide pour construire, se construire et sauvegarder leur territoire ou leur liberté.



Michèle Caille, conteuse depuis 25 ans, a raconté des milliers d'histoires à des milliers d'enfants et aussi aux plus grands. Souvenirs, facéties et rêves font partie de son répertoire. Elle a suivi des stages avec des conteurs confirmés et donné des ateliers de contes aux apprentis conteurs auprès des associations Abracadaconte et Vestibule de la parole.

Voilà bientôt 20 ans que **Nadyne** a endossé le costume de conteuse. Elle a glissé vers l'oralité à la suite de plusieurs stages, qui lui ont donné l'opportunité de créer des spectacles collectifs et individuels. Elle conte des récits de vie, parodie et plante des personnages qui guident, divertissent, dérident et font du bien. Nadyne a donné une formation d'apprentis conteurs auprès de l'association Abracadaconte.

Ensemble, elles ont participé à différents festivals en France et au Canada, en Nouvelle-Écosse à Baie Sainte-Marie. Présente à Festilou en 2016, elles ont présenté le spectacle collectif *Femmes et mystères* au Cabaret du Roy à Montréal et *Tour de contes* au Théâtre de l'Esquisse et chez le conteur Ronald Larocque, à Québec sur l'invitation de la conteuse Yolaine et à Vaudreuil sur l'invitation de Robert Payant.

On n'a pas raconté de contes à Françoise Diep pendant son enfance. Par contre, elle lisait tout ce qui lui tombait sous l'œil : contes, romans et récits de voyage. Mère, elle a découvert la littérature jeunesse. Bibliothécaire, elle a retrouvé les contes. Pour bien transmettre ces récits, elle a suivi des formations à l'art du conte à l'Âge d'Or de France. En 1986, elle travaille au festival Parole d'Alès. En 1990, elle devient conteuse professionnelle. Ses contes se nourrissent des rencontres dont la diversité fait la richesse, et du terreau dans lequel elle a grandi.

Françoise Diep

Voix des arbres

Maternelle-3^{ème} cycles

Avec leurs pieds dans la terre et leur tête dans le ciel, les arbres sont pleins d'un savoir qu'ils ont soif de partager. Seul problème : ils ne savent pas marcher. C'est pourquoi, il y a fort longtemps, ils ont agrandi les oreilles des conteurs pour y loger leurs secrets et leur ont mis des envies de voyage dans les jambes pour qu'ils aillent les colporter. Et tout ça depuis le premier rêve de la première tortue...

Myriame El Yamani

Et si on rêvait le monde...

2^{ème}-3^{ème} cycles

Un voyage autour du monde où se mêlent fantastique, magie et rêve. Ouvrez grand votre cœur et laissez-vous emporter dans cet univers où les animaux parlent, où les babouches d'Abou Kassem peuvent être source de bien des surprises et où vous découvrirez la chemise de l'homme content, la malice d'un sou d'or, le pourquoi des lignes de la main et autres merveilles.

Nomade dans l'âme et dans la vie, Myriame El Yamani a flâné sur plusieurs continents à la recherche de métissage des cultures et de rêves d'humanité. Depuis plus de 25 ans, elle remplit sa besace de contes qu'elle partage. Née au Maroc d'un père marocain, d'une mère française et d'une grand-mère yéménite, elle puise son inspiration dans les senteurs salines de l'Acadie, le Montréal multiethnique, les secrets de sa grand-mère vendéenne, les couleurs et arabesques du Maghreb, la sagesse africaine et les mystères des 1001 nuits. Elle enseigne la sociologie de l'oralité et l'art du conte à l'UQÀM.

Stéphane Ferrandez, conteur et Sandrine Garbuglia, auteure

Dans l'ombre, les yôkai

Maternelle-1^{er} cycle

Depuis l'époque des samouraïs, pour oublier la chaleur écrasante de l'été, les Japonais s'adonnent à un jeu très en vogue dont les règles sont simples : convier ses amis dans un lieu plongé dans l'obscurité, disposer 100 bougies au sol et raconter une histoire d'épouvante par flamme allumée. On dit qu'une fois la centième bougie éteinte et la dernière histoire racontée, un fantôme apparaît.

Venez vous rafraîchir au frisson de la peur et peut-être croiser votre premier yôkai, grâce aux histoires traditionnelles du folklore japonais.

Ethnologue de formation, **Stéphane Ferrandez** parcourt le monde (Europe, Japon, Canada) depuis 20 ans, laissant sur son passage les contes et les rythmes des instruments des cinq continents.

Lauréat de la Villa Kujoyama en 2009, il est le premier Français formé par les maîtres japonais de la parole à leur art. Il travaille avec l'auteure Sandrine Garbuglia, avec qui il fonde la Compagnie Balabolka en 2006.

Il se produit dans les festivals de renom (Paroles de conteurs, festival d'Avignon...), dans les lieux les plus prestigieux (Philharmonie de Paris, Musée de l'Orangerie...) comme dans les lieux plus intimistes et auprès des publics empêchés.

Stéphane Ferrandez, conteur et Sandrine Garbuglia, auteure

Histoires tombées d'un éventail

2^{ème}-3^{ème} cycles

Connaissez-vous le « stand-up assis » ? Avez-vous déjà vu un conteur boire avec un éventail, lire dans une serviette et faire dialoguer plusieurs personnages? C'est un art japonais, le rakugo. Le conteur, assis à genoux, interprète son histoire et mime, à l'aide d'un éventail et d'un tissu, les situations les plus extravagantes ! Stéphane Ferrandez, 100 ans après, rend la scène au « conteur aux yeux bleus » Henry Black, maître de la parole japonaise à l'humour aussi piquant qu'intemporel. Un voyage dans le temps, de l'ère Meiji à nos jours, pour découvrir le Japon comme vous ne l'avez encore jamais vu !

Olivier Garot

Le vent du fleuve m'a raconté

Maternelle-1^{er} cycle

Naviguez autour de l'imaginaire maritime et de la biodiversité avec trois contes, « Le capitaine Normand », « Nominoë, l'enfant qui respirait par les sons » et « Biodiversité », au son des vagues et de la tempête.

Ils sentent l'air du large du fleuve Saint-Laurent. Partez à la rencontre de Normand et de son rêve de devenir capitaine, devenez goéland, écoutez les bélugas qui annoncent la tempête, promenez-vous sous l'eau au chant du violon de Nominoë. Nous parlerons des espèces menacées, de la baleine noire et des pêcheurs. Laissez-vous bercer par les vagues musicales entre guitare et ambiance sonore.

Danielle Godin

Dante et Amédée en Dravel

Maternelle-1^{er} cycle ou 2^{ème}-3^{ème} cycles

Amédée, le draveur cageux, adopte un chien errant. Ensemble, ils traversent les océans du monde entier !



Claire Jean

À tire d'aile et au galop

2^{ème}-3^{ème} cycles

Un homme construit son royaume malgré sa laideur. Un jour, un oiseau lui propose un marché.

Un cheval enlève des jeunes filles qu'il fait travailler dans son château pour l'Embellir, mais les jeunes filles sont curieuses.

Dans ces contes merveilleux collectés en Europe et en Acadie, les héroïnes relèvent les défis et affrontent les épreuves pour construire leurs vies.

Des versions surprenantes de *La Belle et la Bête* et *Barbe-Bleue* sous forme d'exploration rythmique, sonore et participative, racontées avec humour et sensibilité par une conteuse aguerrie !

Issue d'une famille circassienne, **Sandrine Garbuglia** est lauréate de la Villa Kujoyama en 2009. Elle rencontre alors les maîtres japonais de la parole à Osaka et Tokyo et collecte leurs histoires, méconnues du public francophone. Depuis, elle adapte les textes du répertoire rakugo. Elle est l'auteure de six spectacles de contes japonais, joués en Europe, au Canada et au Japon.

Sa première création, *Histoires tombées d'un éventail* (2010), qu'elle a écrit, adapté et mise en scène, compte plus de 500 représentations.

En 2019, Sandrine publie son premier recueil de rakugo, *Histoires tombées d'un éventail*, aux éditions l'Harmattan, qui obtient le coup de cœur 2021 du CNLJ.

Olivier Garot est conteur, chanteur et guitariste. Enseignant de formation, il conte essentiellement des contes maritimes et des chants marins. Pendant 3 ans, il a été conteur en résidence à Radio-Canada. Il a récemment présenté *Le vent du fleuve m'a raconté* à la maison du développement durable de Montréal dans le cadre des journées de l'océan, organisées par le SNAP qui aborde la variété des espèces du Saint-Laurent et leur préservation.



La parole de la conteuse **Danielle Godin** est habitée d'une poésie incarnée où les mots sont propulsés à travers une corporéité vivifiante. Elle aime visiter, mériter, transgresser les arts de la parole et les faire revivre à travers sa démarche artistique très éclectique dans une approche interdisciplinaire du conte, introduisant la danse et les percussions. Comme comédienne, on a pu la voir dans plusieurs productions télévisées, dont *District 31*, *Lance et compte*, *Scoop*, *Ramdam* et *Rivière des Jérémie*, qui lui a valu une nomination aux prix Gémeaux en 2002. En 2020, elle a créé les *Contes de l'Île Jésus*, des capsules virtuelles pour la bibliothèque de la Ville de Laval. Elle a conté aux Festival interculturel de conte de Montréal, Festilou, Festival des Grandes Gueules, Festival Jos Violon et dans plusieurs maisons de la culture du Québec.

Conteuse, comédienne, metteuse en scène, humoriste, auteure, animatrice... **Claire** est une sorte de femme-orchestre !

Depuis 2014, elle plonge avec joie dans l'univers du conte avec une envie insatiable d'explorer et de transmettre. Elle se forme avec de grands conteurs de la francophonie. Ses créations solo et collectives sont éclectiques et poétiques, entre tradition et création, souvent drôles, parfois étranges, toujours fascinantes.

Claire est co-fondatrice et co-directrice des productions Muses et Chimères, création de spectacles vivants et d'actions poétiques.

Pierre Labrèche

Pépé et l'ours qui voulait jouer de la musique

Maternelle-1^{er} cycle

C'est moi, Pépé ! Dans la forêt derrière chez nous, de l'autre côté du champ d'avoine, il y a un ours qui ne veut pas seulement manger des bleuets : il rêve de jouer de la musique. Ça fait que, quand il voit une fougère avec sa tête de violon ou un oiseau moqueur avec son bec en sifflet, ça lui donne des idées !

Dans ce spectacle, Pierre Labrèche présente un bazar d'histoires tendres et joyeuses qui parlent de la nature.

François Lavallée

La vieille qui était si vieille

2^{ème}-3^{ème} cycles

Un récital d'histoires de personnages étranges à être racontés pour qu'ils ne meurent jamais. Des contes merveilleux à rire, à réfléchir, à faire peur, à émouvoir, mettant en scène la vieille Misère et son chien Peine, la Mort, un tapeux de pieds, le diable et un recycleur de talents ayant pignon sur rue à la sortie du village qui marque le début du monde.

C'est une chaise et un verre d'eau. C'est aussi la chaleur de l'univers de François Lavallée. La voix de rocaille du conteur et son sens du mot juste créent l'image qui se déroule sous nos yeux comme un film sur un écran géant.

Aurore Liang

Légendes de la Chine millénaire

2^{ème}-3^{ème} cycles

Tout d'abord, plongez dans la nuit des temps, à l'aube de la création de l'univers, avec l'épopée de Pangu, le héros qui a sculpté le cosmos en séparant le ciel et la terre.

Ensuite, découvrez la déesse Nuwa, la créatrice divine, qui a façonné les êtres humains avec l'argile jaune, tissant ainsi les liens entre les hommes et les dieux.

Mais l'aventure ne s'arrête pas là !

Laissez-vous emporter au cœur de la légende du Nouvel An chinois, où le redoutable monstre Niam menace un village paisible. Seule une alliance entre l'humanité et les forces mystiques pourra protéger le village de cette créature terrifiante !

Delphine Machon

Contes de Grimm... pas si connus

2^{ème}-3^{ème} cycles

Et si on laissait un peu Cendrillon et Blanche-Neige tranquilles ? Venez puiser dans le répertoire des frères Grimm pour y découvrir des pépites : un lion et une grenouille, un lièvre et un hérisson, des pommes en or, des poules appétissantes... autant de contes riches et merveilleux, qui méritent d'être mieux connus !

Éric Michaud

La véritable histoire des trois petits cochons et autres contes de fondations

Maternelle-1^{er} cycle

Les contes classiques que nous connaissons ont une origine, une fondation sur laquelle d'autres versions se sont bâties. À commencer par la version originale des trois petits cochons de 1886 qui parle littéralement de commencer sa vie autonome en se construisant une maison ! D'autres histoires composeront ce spectacle. Mais ces versions originales de contes vous réserveront des surprises...

Pendant un grand bout de temps, **Pierre Labrèche** a eu un pied dans ses bottines de facteur et l'autre dans ses souliers de conteur. C'est en 2003 qu'il commence à conter. Les histoires qu'il raconte sont des œuvres originales. Il puise aussi parfois dans le répertoire traditionnel pour y tirer des contes qu'il transforme au gré de son imaginaire. Dans son sac, il transporte ses histoires d'Abitibi et il aime bien raconter de fausses histoires vraies et de vraies histoires fausses.

François Lavallée a acquis une solide réputation dans le milieu du conte. Depuis 1995, il revalorise la littérature orale. Artiste-conteur, conférencier et formateur, il a participé à une centaine de tournées internationales. Son parcours est celui d'un ramancheur de vieilles légendes, d'un collecteur d'imaginaires, d'un rêveur de réalité et d'un diseur d'humanité.



Originaire de Pékin, **Aurore** développe des styles de théâtre aussi dynamiques que raffinés, mélangeant les techniques de conte et de théâtre chinois et occidentaux. Aurore se donne pour mission de créer un pont entre les cultures chinoise et occidentale. Chacun de ses personnages est conçu avec des couleurs vives et des détails qui leur donnent vie et profondeur.



Delphine Machon travaille sur le recueil des frères Grimm depuis deux ans et a déjà donné plus de 20 représentations de contes variés de ce répertoire. Elle alterne toujours contes courts et contes plus longs, contes facétieux et contes merveilleux. Elle a conté à Sherbrooke (en salle et en école), Waterville, au Moulin d'Ulverton, en balade contées... pour des publics variés (adultes, groupes scolaires et familles).

Éric Michaud conte depuis 1995 pour tous les groupes d'âge, promenant ses histoires entre les enfants et les adultes. Il s'implique surtout auprès de la clientèle scolaire. En 2009, il participe au prestigieux Concours international des menteurs de Moncrabeau, en France, et en remporte le titre, devenant ainsi le premier non-Européen sacré « Roi des menteurs ». En 2022, il remporte le championnat du Roi des Rois au même concours. Contes et exagérations vous attendent...



Gerardo Sanchez et Ivan Sanchez-Belleau

L'oiseau de papier ou les lettres de la liberté

3^{ème} cycle

Les cerfs-volants de son enfance chilienne ont inspiré à Gerardo des contes qui parlent de rêve, d'espoir et de courage. Découvrez les rêves qui s'envolent vers le ciel, la fabrication très spéciale d'un cerf-volant et comment celui-ci génère de l'espoir.



Depuis 1989, **Gerardo Sanchez** collabore avec le Théâtre de la Source et y signe plusieurs mises en scène. Il a gardé le sourire de l'enfance, l'œil rieur et le plaisir du jeu qu'il transmet aux comédiens qu'il dirige. Comédien de formation, il est le co-fondateur et directeur artistique du Théâtre de l'Esquisse. Il a complété sa formation d'enseignant en art dramatique à l'UQÀM en 1982, ainsi qu'une maîtrise en 1990. Il anime des ateliers d'art dramatique dans différentes écoles primaires de Montréal. Il dirige l'école de danse Tango Libre et enseigne l'art dramatique au secondaire.

Ivan Sanchez-Belleau est passionné de musique depuis son plus jeune âge. Pianiste de formation, il explore la création d'univers sonores et accompagne plusieurs spectacles de contes au Théâtre de la Source et assume la régie de spectacles en musique.

Franck Sylvestre

Le rêve de Yomandé

2^{ème}-3^{ème} cycles

En Afrique centrale, une jeune femme, Yomandé, pleure son mari mort à la chasse. Depuis, Yomandé va chaque jour au pied de la montagne sacrée pour exprimer sa peine de ne pas avoir eu d'enfant. L'écho emporte la voix de Yomandé jusqu'à l'oreille du sage, le gardien des masques. Devenus vivants, les masques peuvent aider Yomandé à rencontrer son enfant, à la condition qu'elle partage son bonheur avec tous les enfants de sa communauté.

Avec le soutien de [Festilou](#)

Depuis toujours, conte, théâtre et musique ne font qu'un pour **Franck Sylvestre**. Ces différentes cordes résonnent à l'unisson et se mettent au service de sa parole métissée.

Franck Sylvestre publie plusieurs livres audio dont *Contes du ciel et de la terre* aux éditions Planète Rebelle en 2010, suivra *Diabou N'dao et le lion*, aux éditions de la Bagnole en 2014 et *L'incroyable secret de Barbe-Noire*, prix Plume de Paon 2017. Son dernier livre est *Le lion et le singe* paru en 2020.



Valer' Egouy

Le bateau enchanté

Maternelle-1^{er} cycle

Un bon matin, au Pipiri chantant, un bateau arrive en direction de la plage d'un village où les gens sont heureux et vivent en bon voisinage. La transmission est au cœur du fonctionnement de cette société bien organisée.

Deux hommes descendent du bateau, sont accueillis et visitent le quartier. Tet Grennen les observe, il a une petite bête en tête : le regard des hommes l'intrigue.

L'un des deux hommes trouve étrange qu'il n'y ait pas d'école sur cette île, alors il propose d'emmener les filles et de revenir chercher les garçons.

Né en Martinique et formé aux Métiers de la scène, à peine sorti de la formation (AFPA de La Trinité), conteur comme un rappel à la source, Valer'Egouy, le Nègre de Sainte-Marie, a conté dans plusieurs pays : La Dominique, France entière (Guadeloupe, Guyane, métropole), Belgique, Espagne, Afrique (Togom Sénégal, Côte d'Ivoire, Congo), Québec, Cuba, Paraguay, Mexique...

Pour partager et transmettre, Valer'Egouy anime des stages et l'atelier « Pratique du conte » avec un groupe de conteurs de la Martinique. À la demande, il accompagne des conteurs professionnels et amateurs.



Nous remercions nos partenaires :



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL



Desjardins

Caisse du Plateau-Mont-Royal

Montréal



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec